

**Mittwoch, 22.11.2017**

**Konzertfoyer des Opernhauses Leipzig**

**14:30 Uhr** Begrüßung der Gäste durch

Uta Felten (Universität Leipzig)

Francesco Coticelli  
(Universität di Napoli „Federico II“)

Luigi Reitani  
(Italienisches Kulturinstitut Berlin)

**15:00 Uhr** Konzert „Triumph der Liebe“, ausgeführt von  
SolistInnen der Oper Leipzig mit Klavierbegleitung &  
Empfang, Teil der Reihe: „Musikalischer Salon“

Moderation: Ugo Dorazio, Studienleiter der Oper Leipzig

**Donnerstag, 23.11.2017, Neuer Senatssaal**

**Ritterstraße 26, 04109 Leipzig**

**9:00 Uhr** Grußwort des Prorektors für Bildung und  
Internationales Prof. Dr. Thomas Hofsäss

Einführung in das Tagungsthema durch die  
VeranstalterInnen

09:30 Uhr – 10:45 Uhr  
Moderation: Luigi Reitani

Sabine **Meine** (Hochschule für Musik und Tanz Köln)  
*Krönung der Lust. Kritik am imperialen Eros in Claudio  
Monteverdis Oper „Die Krönung der Poppea“ (1642)*

Uta **Felten** (Universität Leipzig)  
*Che pazzo desire... Una lettura intermediale e antropologica di  
„Così fan tutte“*

DISKUSSION

**10:45 Uhr – 11:15 Uhr Kaffeepause**

11:15 Uhr – 12:30 Uhr  
Moderation: Luigi Reitani

Piermario **Vescovo** (Universität „Ca' Foscari“ di Venezia)  
*Mirandolina, Giacinta, Kerestani, Turandot. Percorsi della  
passione sulla scena veneziana*

Paologiovanni **Maione** (Conservatorio di Musica „San Pietro a  
Majella“ di Napoli)  
*Il trionfo dell'amore: istruzioni per l'uso dalla commedia per  
musica*

DISKUSSION

**12:30 Uhr – 14:30 Uhr Mittagspause**

14:30 Uhr – 15:45 Uhr  
Moderation: Francesco Coticelli

Giulio **Sodano** (Università della Campania „Luigi Vanvitelli“)  
*Sex and the Court: l'educazione sessuale dei principi nel  
Settecento*

Giulio **Brevetti** (Università della Campania „Luigi Vanvitelli“)  
*Sex and the Court: Amore ed Eros nelle raffigurazioni artistiche  
delle regine nel Settecento*

DISKUSSION

**15:45 Uhr – 16:15 Uhr Kaffeepause**

16:15 Uhr – 17:30 Uhr  
Moderation: Hans Felten

Francesco **Coticelli** (Universität di Napoli „Federico II“)  
*Liebe und Eros bei Metastasio. Verklärung und Verheimlichung*

Javier **Gutiérrez Carou** (Universidad de Santiago de  
Compostela)  
*Amore e ragione nella scena bolognese fra Sei e Settecento: il  
teatro di Isabella Dosi Grati, „Dorigista“*

Marzia **Pieri** (Universität di Siena)  
*La femme savante sulla scena settecentesca: esorcismi, satira,  
fascinazione*

DISKUSSION

19 Uhr Gemeinsames Abendessen in der **Thomasbrauerei**

**Freitag, 24.11.2017, Neuer Senatssaal**

**Ritterstraße 26, 04109 Leipzig**

09:30 Uhr – 10:45 Uhr  
Moderation: Uta Felten

Alberto **Beniscelli** (Universität di Genova)  
*Amore e Magia: le „Fate“ ariostesche di Pallavicino e Ristori*

Anna **Scannapieco** (Universität di Padova)  
*Sublimare il disordine della vita nell'ordine della scena: il  
vissuto erotico di Maddalena Marliani, alias Mirandolina*

DISKUSSION

**10:45 Uhr – 11:15 Uhr Kaffeepause**

11:15 Uhr – 12:30 Uhr  
Moderation: Francesco Coticelli

Hans **Felten**  
*Dal bordello alla danza. Osservazioni intorno alla messa in  
scena attuale di „Così fan tutte“*

Tanja **Schwan** (Universität Leipzig)  
*„Con arte le carte / Convien qui scoprir.“ Verstellter Eros und  
,verunglücktes' Happy End in Mozart/Da Pontes „Le nozze di  
Figaro“*

DISKUSSION

**12:30 Uhr – 14:30 Uhr Mittagspause**

14:30 Uhr – 15:45 Uhr  
Moderation: Francesco Coticelli

Antonio Ernesto **Denunzio** (Intesa Sanpaolo, Gallerie d'Italia -  
Palazzo Zevallos Stigliano, Napoli)  
*L'amore coniugale e la corte: Napoli e Madrid al tempo di Carlo  
III di Borbone*

David **Nelting** (Ruhr-Universität Bochum)  
*Liebe im Zeichen des Absolutismus. Beobachtungen zu Affekt  
und Politik in Pietro Metastasio „Il re pastore“*

DISKUSSION

**15:45 Uhr – 16:15 Uhr Kaffeepause**

16:45 Uhr – 17:30 Uhr  
Moderation: Uta Felten

Simonetta **Chiappini** (Società Italiana delle Storiche)  
*Le astuzie amorose: eros, intelligenza, trasgressione nell'opera  
veneziana del Settecento*

DISKUSSION

19 Uhr Gemeinsames Abendessen in **Barthels Hof**

**Samstag, 25.11.2017, Vortragssaal Albertina**

**Beethovenstraße 6, 04107 Leipzig**

10:00 Uhr – 11:15 Uhr  
Moderation: Tanja Schwan

Frieder **von Ammon** (Universität Leipzig)  
*Musikalischer Wertherismus – Zum Werther-„Melodrama“ des  
italienischen Komponisten Gaetano Pugnani*

Alessandro **Zuppardo** (Oper Leipzig)  
*Codificazioni dell'Eros ne „La Calisto“ di Francesco Cavalli*

DISKUSSION

**11:15 Uhr – 11:45 Uhr Kaffeepause**

11:45 Uhr – 14:00 Uhr  
Moderation: Tanja Schwan

Robert **Fajen** (Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg)  
*L'amore sotto osservazione: Goldoni e il problema del  
cicibeismo*

Christoph **Behrens** (Universität Rostock)  
*Eros ex balcone: Literarische Potentiale der „terrasses of  
pleasure“ bei Goldoni*

ABSCHLUSSDISKUSSION

## Trionfo dell'amore – Triumph der Liebe

„Voi che sapete che cosa è amor / Donne vedete s'io l'ho nel cor“, singt der androgyne Lustknabe Cherubino in Mozarts *Le nozze di Figaro* in polyamouröser Abwandlung des exklusiven Passionsdiskurses eines Petrarca.

Den pluralistischen Codierungen des Eros in der Theater- und Musikkultur des 18. Jahrhunderts entspricht eine Pluralität der Medien und Gattungen, die immer neue Spielformen des Eros erfindet, sie recodiert, variiert und subvertiert und dabei die von Luhmann benannte Generaldichotomie zwischen einem Code der Liebe als Passion und einem Code der Liebe als *libertinaggio* verhandelt.

Auf der Basis ausgewählter Akteure der italienischen Musik- und Theaterkultur des 18. Jahrhunderts – Mozart, Da Ponte, Metastasio, Paisiello, Gozzi und Goldoni – sollen die pluralistischen Codierungen des Liebesdiskurses aus einer epistemologischen, intermedialen und genderspezifischen Perspektive analysiert werden. Dabei wird ein interdisziplinärer Dialog von Literatur-, Theater- und Musikwissenschaft angestrebt, um die drei konstitutiven Komponenten des Musiktheaters – Text, Musik und Inszenierung – adäquat zu erfassen.

«Voi che sapete che cosa è amor / Donne vedete s'io l'ho nel cor» canta l'androgyne paggio Cherubino ne *Le nozze di Figaro* di Mozart, offrendo variazioni prospettiche dell'amore dal discorso esclusivo sulla passione di Petrarca.

Alle molteplici codificazioni dell'eros nella cultura musicale e teatrale del XVIII secolo corrisponde una pluralità di *media* e generi, die scopre forme recitative sempre nuove dell'eros, e die ricodifica, varia e sovverte, ragionando così della dicotomia generale enunciata da Luhmann tra ein codice dell'amore come passione e ein codice dell'amore como *libertinaggio*.

Le numerose codificazioni del discorso amoroso saranno analizzate in prospettiva epistemologica, intermediale e di *gender*, soffermandosi in particolare su alcuni protagonisti della cultura teatrale e musicale del XVIII secolo, Mozart, Da Ponte, Metastasio, Paisiello, Gozzi e Goldoni. Si auspica un dialogo interdisciplinare tra studi di letteratura, teatro e musica, che affronti e interpreti adeguatamente le tre componenti costitutive del teatro in musica – testo, musica e messa in scena.



UNIVERSITÄT  
LEIPZIG

CENTRO  
INTERDISCIPLINARE  
DI CULTURA  
ITALIANA



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI NAPOLI FEDERICO II

OPERA  
LEIPZIG



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DELLA CAMPANIA  
LUIGI VANVITELLI

Kontakt und Information:



cici@uni-leipzig.de  
<http://home.uni-leipzig.de/~cici/>  
Geisteswissenschaftliches Zentrum (GWZ):  
Beethovenstraße 15 04107 Leipzig

Wissenschaftlicher Beirat:

Prof. Dr. Luigi Reitani Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura a Berlino; Prof. Dr. Uta Felten – Universität Leipzig; Prof. Dr. Dieter Burdorf – Universität Leipzig; Prof. Dr. Veronica Pravadelli – Università degli studi Roma Tre; Prof. Dr. Giorgio de Vincenti – Università degli studi di Roma Tre; Prof. Dr. Paolo Bertetto – La Sapienza – Università di Roma; Prof. Dr. Artur Galkowski – University of Lodz; Prof. Dr. Giulia Colaizzi – Universidad de Valencia; Prof. Dr. Francesco Cotticelli – Università di Napoli „Federico II“; Prof. Dr. Sergio Corrado – Univeristà degli Studi di Napoli l'Orientale; Dott. essa Margherita Siegmund – Universität Leipzig; Dr. Tanja Schwan – Universität Leipzig; Dr. Enrica Fantino – Universität Leipzig; Roberta Gado; Dr. med Luisa Mantovani; Nicole Rundo - Kunstkraftwerk; Stefania Abbondi – Oper Leipzig

## Trionfo dell'amore – Triumph der Liebe:

Codierungen des Eros in den Künsten  
des 18. Jahrhunderts



## Internationale Fachtagung

Universität Leipzig  
22.-25. November 2017

Programm